

# KDE 10n

**Albert Astals Cid**





# Algunas estadísticas

- **58 idiomas**
  - **Idiomas muy hablados (Chino, Castellano)**
  - **Idiomas poco hablados (Casubio)**
- **4934 commits desde 1 Enero**
  - **~45 commits por dia**
- **125 committers desde 1 Enero**
- **~90000 mensajes de GUI por equipo**

# Herramientas



- **No se usa el sistema de traducción de Qt**
- **Se usa gettext...**
- **... con algunas extensiones de KDE**
  - **Transcript**
- **Lokalize**
- **Posieve**



# Flujo de trabajo GUI

- **Desarrollador: Marca las cenadas con i18n**
- **Cada noche: Scripty**
  - **Obtiene el código**
  - **Crea las plantillas .pot**
  - **Fusiona las traducciones .po existentes**
- **Traductores: Traducen los .po**
- **Usuario/Distro: Tiempo de instalación**
  - **Se convierte el .po a .mo**

# Flujo de trabajo documentación



- **Desarrolladores: Crean la documentación**
- **Cada noche: Scripty**
  - **Obtiene los docbooks**
  - **Crea las plantillas .pot**
  - **Fusiona las traducciones .po existentes**
- **Traductores: Traducen los .po**
- **Coordinador de equipo: Crea los docbook**
- **Usuario/Distro: www.kde.org Copia los docbooks**



- **Estadísticas**
  - **Trunk/Stable**
  - **Por equipo**
  - **Por módulo**
  - **Por fichero .po**
  - **Ficheros esenciales**
- **How to**
- **Información de contacto**

# ¿Preguntas?

